



Manual do proprietário da máscara CPAP da almofada nasal FISHER PAYKEL Brevida

[Página Inicial](#) » [Fisher & Paykel](#) » [Manual do proprietário da máscara CPAP da almofada nasal FISHER PAYKEL Brevida](#) 

Conteúdo

- [1 máscara CPAP de travesseiro nasal Brevida](#)
- [2 Informações do produto: Máscara de almofadas nasais F&P Brevida](#)
- [3 Informações do fabricante](#)
- [4 Uso pretendido](#)
- [5 idiomas](#)
- [6 Instruções de uso do produto: Ajustando sua máscara](#)
- [7 USO PRETENDIDO](#)
- [8 INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO](#)
- [9 PEÇAS DA MÁSCARA](#)
- [10 MONTANDO SUA MÁSCARA](#)
- [11 dicas úteis de adaptação](#)
- [12 DESMONTAGEM PARA LIMPEZA](#)
- [13 LIMPAR SUA MÁSCARA EM CASA](#)
- [14 Cuidados de limpeza](#)
- [15 MONTAGEM DA MÁSCARA](#)
- [16 DEFINIÇÕES DE SÍMBOLOS](#)
- [17 INFORMAÇÕES TÉCNICAS](#)
- [18 RESISTÊNCIA AO FLUXO](#)
- [19 MÁSCARA DE ESPAÇO MORTO](#)
- [20 TODAS AS OUTRAS PEÇAS](#)
- [21 CONTRAINDICAÇÃO](#)
- [22 DECLARAÇÃO DE GARANTIA](#)
- [23 ELIMINAÇÃO](#)
- [24 Documentos/Recursos](#)
- [24.1 Referências](#)
- [25 postagens relacionadas](#)

Fisher & Paykel



Informações do produto: Máscara de almofadas nasais F&P Brevida

A máscara de almofadas nasais F&P Brevida é um dispositivo de terapia CPAP (pressão positiva contínua nas vias aéreas) projetado para indivíduos que necessitam de terapia CPAP ou de dois níveis. Destina-se ao uso doméstico por um único paciente e ao uso por vários pacientes adultos no hospital ou em outros ambientes clínicos onde a desinfecção adequada do dispositivo possa ocorrer entre os usos dos pacientes.

Informações do fabricante

- Fabricante: Fisher & Paykel Healthcare Ltd
- Endereço: 15 Maurice Paykel Place, East Tamaki, Auckland 2013, PO Box 14 348 Panmure, Auckland 1741, Nova Zelândia
- Informações de contato: Tel: +64 9 574 0100, Fax: +64 9 574 0158, Email: info@fphcare.co.nz, Web:
- www.fphcare.com
- _____

Uso pretendido

A máscara de almofadas nasais F&P Brevida destina-se ao uso por indivíduos que foram diagnosticados por um médico como necessitando de CPAP ou terapia de dois níveis.

línguas

O Guia de uso e cuidados está disponível em vários idiomas. Consulte o guia para obter mais informações.

Instruções de uso do produto: Ajustando sua máscara

Antes de usar sua máscara de almofadas nasais F&P Brevida, leia todo o Guia de uso e cuidados. O guia inclui etapas para montagem, ajuste e uso diário de sua máscara. Consulte as imagens e diagramas para ajudá-lo no processo.

Passo 1: Inspeção sua máscara quanto a qualquer dano ou deterioração visível. Não utilize a máscara se houver alguma deterioração visível (rachaduras, rasgos, etc.). Procure peças de reposição com seu médico.
Etapa 2: inspecione os orifícios de exaustão no cotovelo para garantir que o ar esteja fluindo por esses orifícios. Não use a máscara se os orifícios estiverem bloqueados.
Passo 3: Certifique-se de que o caminho do ar na máscara esteja livre de objetos que possam impedir a respiração.

Nota: O não cumprimento das instruções de funcionamento pode comprometer o desempenho e a segurança da máscara.

Obrigado por escolher o seu F&P Brevida.

Esta máscara de almofadas nasais foi projetada para facilitar a integração da terapia CPAP em sua vida. Este é o seu guia de uso e cuidados com a máscara. Leia todo este guia antes de usar sua máscara pela primeira vez. Seguindo os passos em este guia e a referência às imagens e diagramas irão ajudá-lo na montagem, ajuste e uso diário de sua máscara de almofadas nasais F&P Brevida.

USO

PRETENDIDO

A máscara de almofadas nasais F&P Brevida destina-se a ser usada por indivíduos que foram diagnosticados por um médico como necessitando de CPAP ou terapia de dois níveis. A máscara de almofadas nasais F&P Brevida destina-se ao uso doméstico por um único paciente (≥ 66 lbs (30 kg)) e para uso por vários pacientes adultos no hospital ou outro ambiente clínico onde a desinfecção adequada do dispositivo pode ocorrer entre os usos dos pacientes.

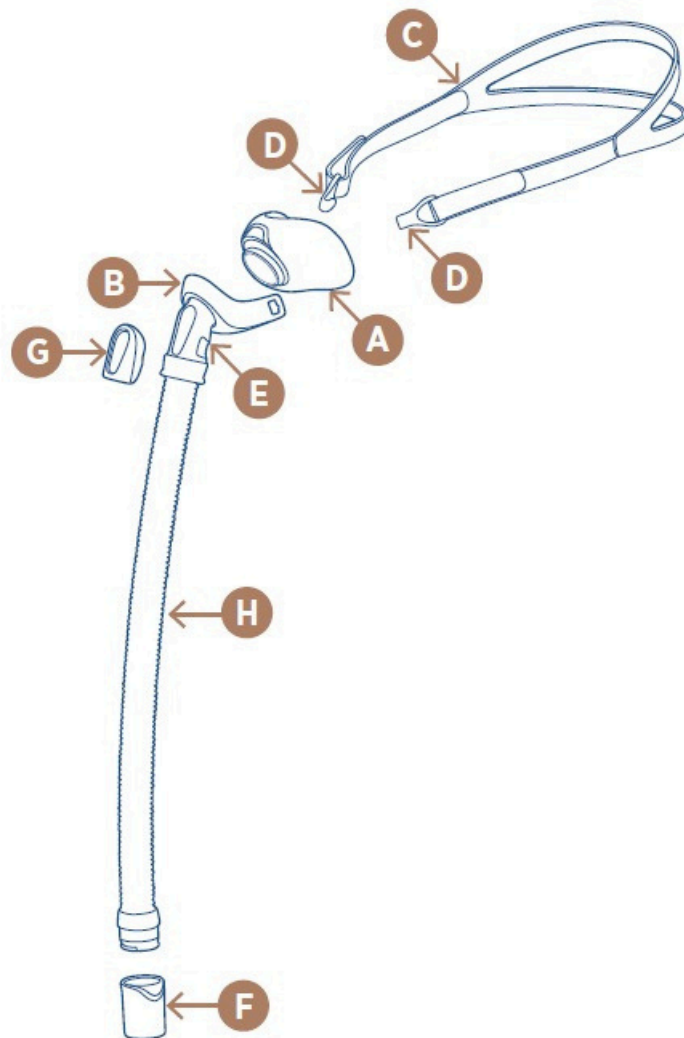
INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

- A faixa de pressão operacional da sua máscara é de 4 a 25 cmH₂O.
- A faixa de temperatura operacional da sua máscara é de 5 a 40 °C (41 a 104 °F).
- Antes de usar sua máscara todas as vezes, você deve:
 - Inspeção-o quanto a danos ou deterioração. Se houver qualquer deterioração visível (rachaduras, rasgos, etc.), não use sua máscara e procure peças de reposição com seu médico.
 - Inspeção os orifícios de exaustão no cotovelo. Certifique-se de que o ar esteja fluindo por esses orifícios e não use se bloqueado.

NOTA: O não cumprimento das instruções de operação acima pode comprometer o desempenho e a segurança da máscara.

PEÇAS DA MÁSCARA

Consulte o diagrama da máscara na capa interna deste guia.



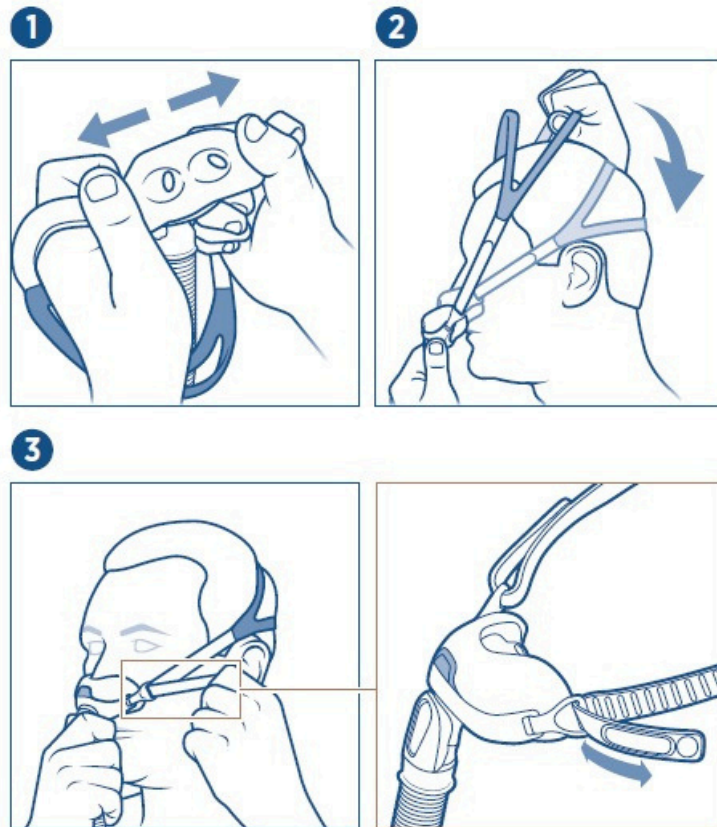
- A: Vedação de silicone
- B: Estrutura da máscara
- C: Arnês
- D: Clipes do arnês
- E: Cotovelo
- F: Giratório
- G: Difusor
- H: Tubo de máscara

Nota: O cotovelo e o tubo da máscara não se destinam a ser removidos da máscara pelo utilizador doméstico. Se removido acidentalmente, consulte a página de informações técnicas para montagem

AJUSTE SUA MÁSCARA

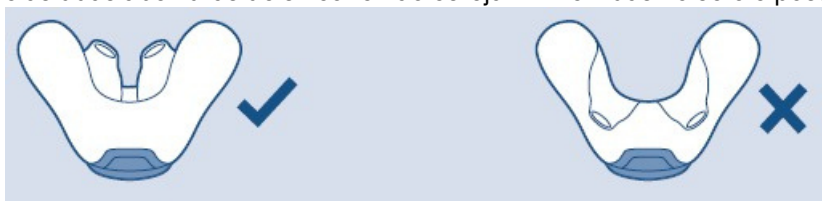
1. Remova todas as embalagens antes de usar a máscara.
2. Segure o selo de silicone longe do nariz, use os dedos para abrir cuidadosamente as abas laterais macias do selo de silicone e, em seguida, oriente as duas aberturas para dentro das narinas.
3. Segure a armação da máscara na posição com uma mão e puxe o arnês sobre a cabeça com a outra mão, posicionando as tiras acima das orelhas conforme as imagens de ajuste.
4. Aperte ou afrouxe suavemente as tiras do arnês nas laterais do arnês até obter um ajuste confortável.

selo



Dicas úteis de adaptação

- Se ocorrer algum vazamento após colocar a máscara, pode ser necessário levantar a vedação de silicone do nariz e reposicioná-la novamente para que as duas aberturas da vedação de silicone se encaixem com segurança nas narinas.
 - Certifique-se de que as tiras do arnês da máscara não estejam muito apertadas.
- Certifique-se de que as duas aberturas de silicone não estejam invertidas no selo e possam ser colocadas em cada narina.



DESMONTAGEM PARA LIMPEZA

1. Solte os cliques do arnês da armação da máscara. 2. Remova a vedação de silicone da estrutura da máscara.
3. Solte o difusor do cotovelo.
4. Remova o suporte giratório do tubo da máscara.

LIMPAR SUA MÁSCARA EM CASA

Lave sua máscara (excluindo o arnês e o difusor) após cada uso:

1. Lave a máscara à mão com sabão dissolvido em água morna. Não deixe de molho por mais de 10 minutos.

2. Enxágue abundantemente com água doce, certificando-se de que todos os resíduos de sabão foram removidos.
3. Inspeção todas as peças para garantir que estejam visualmente limpas. Se necessário, repita as etapas de limpeza até que todas as peças estejam visualmente limpas.
4. Deixe todas as peças secarem longe da luz solar direta antes de remontar.

Lave o arnês e a capa do difusor após 7 dias de uso:

1. Lave seu arnês à mão com sabão dissolvido em água morna. Não molhe o arnês por mais de 10 minutos.
2. Lave delicadamente o Difusor à mão com sabão dissolvido em água morna, evitando esfregar o material. Não deixe de molho por mais de 10 minutos.
3. Enxágue abundantemente com água doce, certificando-se de que todos os resíduos de sabão foram removidos.
4. Inspeção todas as peças para garantir que estejam visualmente limpas. Se necessário, repita os passos de limpeza até que todas as peças estejam visualmente limpas.
5. Deixe todas as peças secarem longe da luz solar direta antes de remontar.

Cuidados de limpeza

- Não limpe sua máscara com produtos que contenham álcool, agentes antibacterianos, antissépticos, alvejantes, cloro ou hidratantes.
- Não lave sua máscara na máquina de lavar louça.
- Não guarde sua máscara sob luz solar direta
- As ações acima podem deteriorar ou danificar a máscara e encurtar a sua vida útil. Se houver alguma deterioração visível, não use sua máscara e procure peça(s) de reposição.

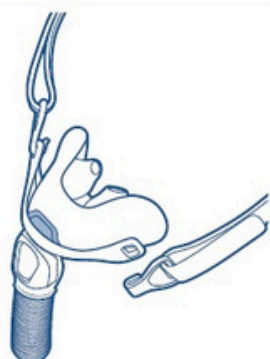
MONTAGEM DA MÁSCARA

1. Empurre a vedação de silicone na estrutura da máscara na orientação mostrada na imagem abaixo até ouvir um clique de confirmação.
2. Prenda os cliques do arnês à armação da máscara.
3. Fixe o difusor ao cotovelo.
4. Empurre o suporte giratório no tubo da máscara.

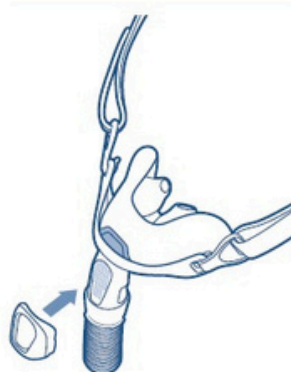
1



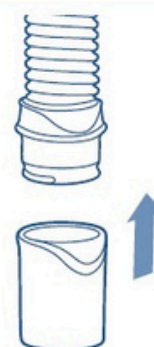
2



3



4



DEFINIÇÕES DE SÍMBOLOS

	Catalogue number
	Manufacturer
	Authorized European Representative
	Batch code
	Temperature limitation
	Date of manufacture
	Consult instructions for use
	Caution
	Conforms with medical device directive 93/42/EEC
	Prescription only
	Extra small to small seal
	Medium to large seal

INFORMAÇÃO TÉCNICA

CONECTOR DA PORTA DE OXIGÊNIO/PRESSÃO

Se forem necessárias leituras de pressão e/ou oxigênio adicional, um conector de porta de oxigênio/pressão está disponível (REF 900HC452). Entre em contato com seu médico.

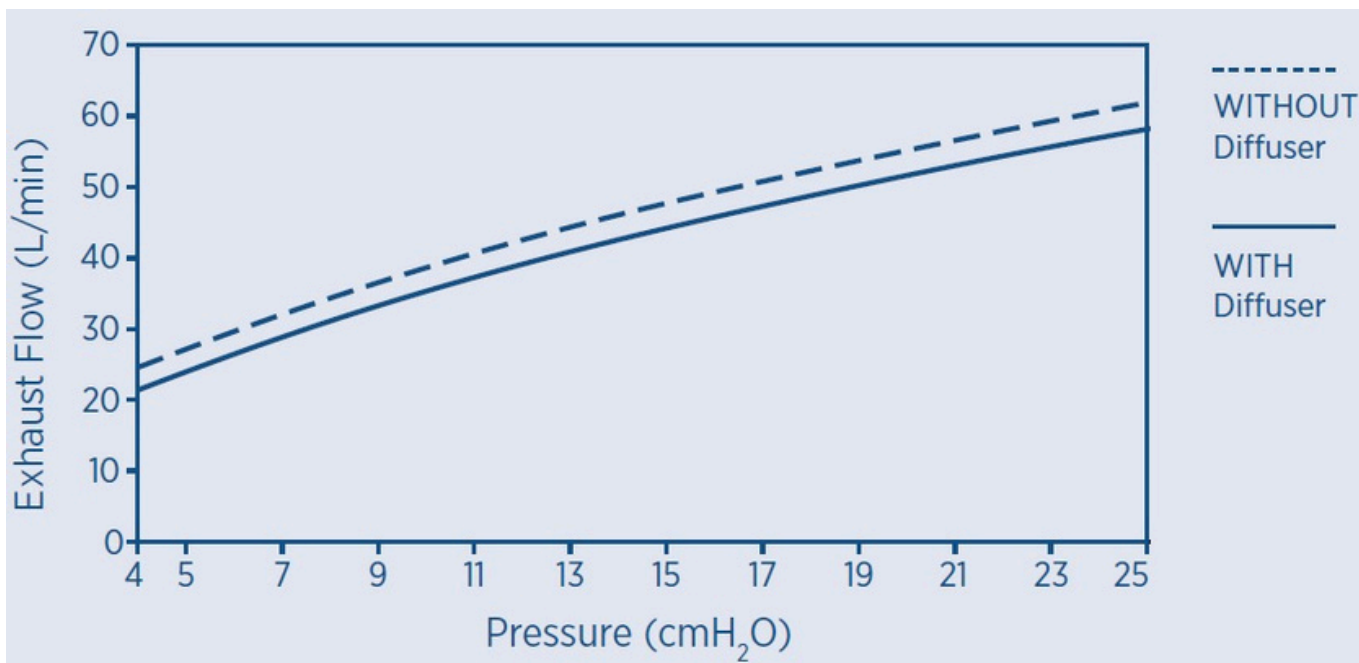
ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

FLUXO DE ESCAPE F&P BREVIDA

A Máscara Almofadas Nasais F&P Brevida possui um Difusor exclusivo projetado para difundir o ar expelido da máscara. Isso reduz o calado. O Difusor não altera significativamente a quantidade de ar que flui da máscara, portanto a máscara pode ser usada com ou sem o Difusor.

Pressure (cmH ₂ O)	4	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25
Flow with Diffuser (L/min)	21	24	29	33	37	41	44	47	50	53	56	58
Flow without Diffuser (L/min)	25	27	32	37	41	44	48	51	54	56	59	62

Devido a variações de fabricação, as taxas de fluxo de exaustão podem variar dos valores nominais mostrados acima.



RESISTÊNCIA AO FLUXO

Queda de pressão através da máscara XS-S com Difusor @ 50 L/min: 1,7cmH₂O ± 10%
 Queda de pressão através da máscara ML com Difusor @ 50 L/min: 1,0cmH₂O ± 10%
 Queda de pressão através da máscara XS-S com Difusor @ 100 L/min: 6,3cmH₂O ± 11%
 Queda de pressão através da máscara M-L com Difusor @ 100 L/min: 3,8cmH₂O ± 11%

MÁSCARA DE ESPAÇO MORTO SOM

- O nível de potência sonora da máscara com Difusor é de 25,4 dBA, com incerteza de 2,5 dBA.
- O nível de pressão sonora da máscara com Difusor é de 17,5 dBA, com incerteza de 2,5 dBA.
- O nível de potência sonora da máscara sem Difusor é de 30,6 dBA, com incerteza de 2,5 dBA.
- O nível de pressão sonora da máscara sem Difusor é de 22,6 dBA, com incerteza de 2,5 dBA.
- A Máscara Almofadas Nasais F&P Brevida e os acessórios não são confeccionados com látex de borracha natural.

Para reutilização num único paciente, a máscara deve ser substituída no máximo 12 meses após a data da primeira utilização. Se for aparente qualquer deterioração visível de um componente do sistema de máscara (por exemplo, rachaduras, descoloração ou rasgos na vedação), o componente deverá ser descartado e substituído.

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA MULTI-PACIENTES

Somente para os EUA, BRE1SA, BRE1MA e BRE1SMA são para uso em um único paciente, portanto, as instruções de limpeza para vários pacientes não se aplicam.

Sua máscara de almofadas nasais F&P Brevida é fornecida pronta para o paciente.

Para reutilizar entre pacientes, siga as diretrizes abaixo ou consulte o site da Fisher & Paykel Healthcare: www.fphcare.com/disinfection Se você não tiver acesso à Internet, entre em contato com seu representante da Fisher & Paykel Healthcare.

CAPACETE (C E D)

1. Lave o arnês (C e D) à mão com sabão dissolvido em água morna. Seque ao ar, longe da luz solar direta.

DIFUSOR (G)

2. O Difusor (G) é para uso em um único paciente. Substitua entre pacientes.

TODAS AS OUTRAS

PEÇAS

Mergulhe todas as partes reprocessáveis da máscara em uma solução de detergente aniônico levemente alcalino, por exemplo. Alconox de acordo com as instruções do fabricante (a 1% de concentração e 50°C durante 10 minutos), garantindo que não existem bolhas de ar na superfície do dispositivo. Usando uma escova macia não metálica (por exemplo, escova de dentes de dureza média)*, escove vigorosamente as partes da máscara até ficarem visivelmente limpas, mas não por menos de 10 segundos. Preste muita atenção às fendas e canulações, como a junção entre a vedação de silicone e o invólucro de plástico e o encaixe entre o cotovelo e a estrutura, e o cotovelo e o tubo. Enxaguar submergindo em 5 litros de água desmineralizada e agitando durante pelo menos 10 segundos. Repita o enxágue. Uma escova fina adicional para frascos é necessária para acessar o interior do tubo da máscara de almofadas nasais Brevida.

DESINFECÇÃO TÉRMICA DE ALTO NÍVEL	DESINFECÇÃO QUÍMICA DE ALTO NÍVEL	ESTERILIZAÇÃO CIDEX
Pasteurizar em 75°C por 30 minutos, 80 °C por 10 minutos ou 90°C por 1 min.	Sistema de esterilização ONX Mergulhe a 20 °C (68 °F) por 12 minutos e depois enxágue completamente de acordo com as instruções do fabricante e as instruções de enxágue de bolsa. uções.	OPA/METRICIDE OPA PLU S/RAPICIDE OPA/28: Utilize um STERRAD NX, 100S ou 10
	(Substitua a vedação. Substitua o tubo se o disco ficar com coloração)	

Antes de cada utilização, inspecione a máscara quanto a deterioração. Se for aparente qualquer deterioração visível de um componente da máscara, o componente da máscara é descartado e substituído. Alguma descoloração pode ocorrer após o reprocessamento e é aceitável.

Para garantir a rastreabilidade, os componentes pertencentes a uma máscara individual devem ser remontados na mesma máscara após a limpeza. A máscara de almofadas nasais F&P Brevida foi validada para suportar 20 ciclos dos parâmetros acima. A não limpeza adequada deste dispositivo pode resultar em desinfecção inadequada. A Fisher & Paykel Healthcare não recomenda quaisquer desvios do método de reprocessamento recomendado.

DESMONTAGEM/MONTAGEM

AVANÇADA

Consulte os diagramas no final deste guia.

1. Para desmontar o tubo da máscara (H) do cotovelo (E):

Puxe a conexão rígida do tubo da máscara (H) para baixo a partir da parte inferior do cotovelo (E) até que ela se desconecte.

2. Para montar o tubo da máscara (H) no cotovelo (E):

Empurre a conexão rígida do tubo da máscara (H) a partir da parte inferior do cotovelo (E) até que ela se encaixe na posição.

3. Para desmontar o cotovelo (E) da estrutura da máscara (B):

Segure a estrutura da máscara (B) firmemente com uma mão e posicione o cotovelo (E) na posição vertical.

Puxe a parte inferior do cotovelo (E) para cima a partir da estrutura da máscara (B) até que ele se solte completamente.

4. Para montar o cotovelo (E) na estrutura da máscara (B):

Segure a estrutura da máscara (B) firmemente com uma mão e posicione a superfície superior da esfera do

extremidade superior do encaixe da estrutura da máscara (B).

- Aplique pressão para baixo no cotovelo (E) até que a superfície inferior do cotovelo (E) entre no encaixe. Certifique-se de que o cotovelo (E) possa girar livremente depois de inserido.

CONTRA- INDICAÇÃO AVISOS

- Sua máscara só deve ser usada com equipamento CPAP ou Bi-Level aprovado e recomendado por seu médico ou terapeuta respiratório. Sua máscara não deve ser usada a menos que a máquina CPAP ou Bi-Level esteja ligada e funcionando corretamente. Os orifícios de exaustão associados à máscara nunca devem ser bloqueados.

EXPLICAÇÃO DO AVISO: As máquinas CPAP e Bi-Level destinam-se a ser utilizadas com máscaras especiais, que possuem orifícios de exaustão para permitir o fluxo contínuo de ar para fora da máscara.

Dispositivo ligado (com máscara conectada): Quando a máquina CPAP ou Bi-Level está ligada e funcionando corretamente, o ar novo da máquina CPAP ou Bi-Level libera o ar exalado através dos orifícios de exaustão da máscara.

Aparelho desligado (com máscara conectada): Quando a máquina CPAP ou Bi-Level estiver desligada, não ar fresco suficiente será fornecido através da máscara e o ar exalado poderá ser respirado novamente. Re-

- respiração de o ar exalado por mais de vários minutos pode causar asfixia em algumas circunstâncias.
- Em pressões baixas de CPAP ou de dois níveis, o fluxo através dos orifícios de exaustão pode ser inadequado para eliminar todo o gás exalado da tubulação. Pode ocorrer alguma reinalação do ar exalado. Interrumpa o uso e consulte seu médico ou médico se ocorrer o seguinte:
- Desconforto ou irritação da máscara Reação alérgica Não use se estiver vomitando ou sentindo náuseas.
- Uso de máscara com oxigênio: Com sua máquina CPAP ou Bi-Level, o fluxo de oxigênio deve ser desligado quando a máquina CPAP ou Bi-Level não estiver funcionando. O oxigênio acumulado no gabinete da máquina CPAP ou Bi-Level criará risco de incêndio. Você não deve fumar ou estar perto de alguém fumando enquanto usa oxigênio com sua máscara.
- Use apenas peças sobressalentes do difusor F&P Brevida.
- Certifique-se de que o difusor esteja completamente seco antes de cada uso.
- Como parte de uma boa higiene, siga sempre as instruções de limpeza e use sabão neutro. Alguns produtos de limpeza podem danificar a máscara, as suas peças e o seu funcionamento, ou deixar vapores residuais nocivos que podem ser inalados se não forem bem enxaguados.
- Os residentes da Califórnia devem ser informados do seguinte, de acordo com a Proposição 65: Este produto contém produtos químicos conhecidos no Estado da Califórnia por causarem câncer, defeitos congênitos e outros danos reprodutivos. Para obter mais informações, visite www.fphcare.com/prop65

CUIDADOS

- Use sua máscara apenas para o uso pretendido, conforme indicado neste guia.
- Se for aparente qualquer deterioração visível de um componente do sistema (rachaduras, descoloração, rasgos, etc.), o componente deverá ser descartado e substituído.

PRECAUÇÃO

Devido à flexibilidade e suavidade das almofadas nasais, o posicionamento incorreto das almofadas pode levar à compressão das almofadas contra a pele abaixo do nariz, bloqueando assim os orifícios das almofadas e levando a uma redução na eficácia do CPAP.

DECLARAÇÃO DE GARANTIA

A Fisher & Paykel Healthcare garante que a máscara (excluindo espumas e difusores de material), quando usada de acordo com suas instruções de uso, estará livre de defeitos de fabricação e materiais e funcionará de acordo com as especificações de produto publicadas oficialmente pela Fisher & Paykel Healthcare para um período de 90 dias a partir da data de compra pelo usuário final. Esta garantia está sujeita às limitações e exceções detalhadas em www.fphcare.com/sleep-apnea/masks/warranty-mask/

DISPOSIÇÃO

Sua máscara não contém nenhum material perigoso e pode ser descartada junto com o lixo comum.

INFORMAÇÕES DE PATENTES

Para obter informações sobre patentes, consulte <https://www.fphcare.com/ip>

Documentos/Recursos



Máscara CPAP com almofada nasal FISHER PAYKEL Brevida [pdf] Manual do proprietário
Máscara CPAP de travesseiro nasal Brevida, Brevida, máscara CPAP de travesseiro nasal, máscara CPAP de travesseiro, máscara CPA P

Referência

- [Início | Fisher & Paykel Saúde](#)
- [Desinfecção e Esterilização de Máscaras CPAP | Fisher & Paykel Saúde | Fisher e Paykel](#)
- [Qualidade e regulamentação em saúde | Garantia da máscara Fisher & Paykel Healthcare |](#)
- [Fisher & Paykel Saúde | Fisher & Paykel Healthcare Sobre nós | Fisher & Paykel Saúde](#)
-
-